

CONSTITUCIÓN DE UN CENTRO DE INVESTIGACIÓN SOBRE EL PENSAMIENTO DE GIAMBATTISTA VICO

Escuela Normal Superior Fontenay-Saint-Cloud (CERPHI); Universidad Sorbona-Paris I; Escuela Normal Superior de Pisa; Universidad de Nápoles (Centro di Studi vichiani)

El jueves 12 de junio de 1997 se reunió por primera vez un grupo de trabajo francés sobre la filosofía de Giambattista Vico. La reunión, que se celebró en París bajo la dirección de Pierre-François Moreau (Escuela Normal Superior (ENS) de Fontenay/Saint-Cloud) y de Paolo Cristofolini (ENS Pisa), fue motivada por el estado paradójico de la investigación sobre Vico. En efecto, aunque se puede constatar un resurgir del interés por Vico y de los estudios que se le dedican tanto en Italia (mencionemos aquí al *Centro di studi vichiani* de Nápoles, que se ocupa actualmente de establecer una edición crítica de las obras completas de Vico) como en el extranjero, sobre todo en España (Universidad de Sevilla) y en los Estados Unidos, Francia parece haberse quedado al margen de este movimiento. La situación es tanto más desconcertante cuanto que sabemos que Europa descubrió de nuevo a Vico en el siglo XIX gracias a Michelet, es decir, gracias a un francés. En el siglo XX, sólo algunos investigadores aislados (Jules Chaix-Ruy, y, más recientemente, Alain Pons) han dedicado importantes estudios al pensamiento de Vico. Al tomar conciencia de esta situación, hemos decidido reunirnos y organizar de manera coherente y colectiva nuestros trabajos de investigación sobre Vico. En un primer momento, estos trabajos consisten, para la mayor parte de nosotros, en tesis doctorales dedicadas a diversos aspectos del pensamiento de Vico. Estas tesis son las siguientes:

-PIERRE GIRARD (catedrático de filosofía en el Instituto Camille Claudel de Palaiseau, Academia de Versailles). Tesis dedicada al pensamiento político de Vico a través del estudio de la noción de comunidad. Se adjuntará a este trabajo una traducción comentada de la primera versión de la *Scienza nuova* (1725).

-NINON GRANGÉ (Catedrática de filosofía, ENS Ulm). Hasta ahora se ha dedicado a la metafísica de Vico, fundamentalmente al problema del tiempo. Este año prepara una tesina (DEA) sobre el problema del derecho natural en el pensamiento político de Vico.

-ANNE-SOPHIE MENASSEYRE (Profesora auxiliar en el departamento de filosofía de la Universidad Bensaçon). Tesis doctoral dedicada a la imaginación en la *Scienza nuova*.

-MARIAGRAZIA PIA (ENS Pisa). Tesis doctoral sobre la relación entre Vico y el jansenismo, sobre todo a través de la figura de Pascal.

-OLIVIER REMAUD (Profesor auxiliar en el departamento de filosofía de la Universidad de Tours). Tesis doctoral sobre la relación entre historia, política y memoria en el pensamiento de Vico.

-PATRICK VIGHETTI (Catedrático de filosofía en la Academia de Lyon). Tesis doctoral leída en 1985, sobre la relación entre el anticartesiano y el presentimiento de las ciencias humanas en la filosofía de Giambattista Vico.

En un segundo momento, hemos decidido hacer que nuestras perspectivas de investigación se completen, y utilizarlas para organizar proyectos y trabajos comunes. Este tipo de trabajo se estructurará en función de dos perspectivas: una interna y otra externa.

Perspectiva interna.

1) Medios materiales del centro.

-Queremos, en primer lugar, dotar a nuestro grupo de investigación de una *identidad bien definida*. Esto requiere, en primer lugar, la constitución de un listado de direcciones al día, que nos permita comunicar los resultados de nuestro trabajo en las mejores condiciones posibles. El acceso al correo electrónico, y a internet en general, nos parece esencial en cuanto a la comunicación con el extranjero se refiere. El CERPHI (*Centre d'études en rhétorique, philosophie et histoire des idées*) pone a nuestra disposición sus aulas en la ENS de Fontenay-aux-Roses para nuestras reuniones de trabajo, así como para celebrar en ellas coloquios y jornadas de trabajo.

-*Constitución de una biblioteca dedicada a Vico*. En un primer momento, está prevista la constitución de una bibliografía común a los miembros del grupo de investigación, que será informatizada para facilitar su puesta al día. Se ha previsto también localizar las obras de Vico y los trabajos críticos que le han sido dedicados, en las distintas bibliotecas francesas. Cabe señalar que este trabajo ya ha sido llevado a cabo por Anne-Sophie Menasseyre en cuanto a las grandes bibliotecas parisinas se refiere (Biblioteca Nacional, Biblioteca de la Sorbona, Biblioteca de la Escuela Normal Superior de Ulm, así como la Biblioteca del departamento de italiano de la Universidad Paris III-Censier), lo que ha permitido constituir un verdadero «catálogo viquiano parisino». Finalmente, gracias a Paolo Cristofolini y a Manuela Sanna, el *Centro di studi vichiani* enviará a la biblioteca del CERPHI un fondo de obras sobre Vico. Por otra parte, hemos decidido abonar a nuestro centro a las revistas dedicadas a Vico (*Bollettino di Centro di studi vichiani, Cuadernos sobre Vico, New Vico's studies*). Se ha previsto también reunir en esta biblio-

teca los artículos sobre Vico en francés. De hecho, se puede consultar ya en la biblioteca del CERPHI una recopilación de los artículos de Alain Pons escritos entre 1961-1996, que su autor nos prestó amablemente.

2) Funcionamiento.

-Trabajo de traducción: Hemos previsto organizar reuniones periódicas dedicadas a un trabajo común de traducción. En la práctica, cada miembro del grupo tendrá que traducir un texto en particular. Este trabajo se discutirá en grupo y se propondrá una versión definitiva. El resultado de nuestro trabajo se publicará con regularidad en la revista DATA del CERPHI, con vistas a una publicación posterior. Hemos decidido empezar este trabajo de traducción con las *Orationes*, discursos pronunciados por Vico ante la Universidad de Nápoles. Como consideramos que el trabajo de traducción y de edición debe situarse en el centro de nuestro trabajo, hemos previsto traducir, además de las *Orationes*, y de la *Scienza nuova* (1725), el *De uno*, algunos textos menores, así como la parte de la correspondencia de Vico que aún no ha sido traducida. De esta manera podemos confiar en conseguir, a largo plazo, la edición de las obras principales de Vico, edición que podría verse completada por la esperada traducción de la *Scienza nuova* de Alain Pons. Hemos previsto pues ponernos en contacto con algunas editoriales, como PUF, Le Cerf o l'Harmattan.

-Hemos previsto una serie de *reuniones periódicas* para discutir y trabajar sobre algunos textos problemáticos o sobre ciertos conceptos propios del filósofo napolitano.

3) Proyectos

Además de los proyectos de trabajo que hemos descrito, hemos considerado varias formas de investigación. Así pues, podríamos constituir un «cuaderno viquiano» anual dedicado a Vico y a la actualidad de la investigación, que se integraría en una revista preexistente. Este trabajo, cuyos modelos serían los cuadernos dedicados a Spinoza o a Hegel, podría estar constituido por reseñas de trabajos críticos, por ediciones de textos de Vico y por reseñas de los distintos coloquios o seminarios organizados por nosotros o a los que habremos podido asistir. Se puede también contemplar, a más largo plazo, el ambicioso proyecto de publicar una revista completamente dedicada a Vico, en la que, además de reseñas y reseñas, podríamos publicar artículos que reflejen el estado de nuestras propias investigaciones, así como contribuciones que nos lleguen del extranjero. Naturalmente, esto es, de momento, un mero proyecto.

Perspectiva externa.

Nos parece necesario establecer relaciones entre nuestro centro de investigación y otras instituciones, fundamentalmente con vistas a organizar encuentros e intercambios.

1. En Italia.

Está previsto establecer una estrecha relación entre nuestro centro de investigación y el *Centro di Studi vichiani* de Nápoles, que consistirá, como ya hemos dicho, en envío de libros, intercambio de artículos y organización de coloquios. Cabe señalar que Manuela Sanna organiza un coloquio franco-italiano en Nápoles en febrero de 1998, en el que participarán todos los miembros de nuestro grupo. También se ha previsto establecer una estrecha relación entre nuestro centro y la Escuela Normal Superior de Pisa, bajo la dirección de Paolo Cristofolini, que nos ha animado constantemente en todos nuestros proyectos, y al que queremos dar aquí las gracias por ello. Así pues, se podrían organizar intercambios para los investigadores viquianos entre las dos Escuelas Normales.

2. En Francia.

La Universidad Paris I-Sorbona se asocia también a nuestro proyecto, gracias al profesor André Tosel. Será pues posible organizar coloquios en común. Querriamos también asociar a nuestro trabajo al Profesor Bruno Pinchard, al que debemos muchos trabajos recientes sobre Vico, al Profesor Georges Navet, del *College International de Philosophie*, al que debemos una tesis dedicada a la influencia de Vico sobre el derecho civil francés, al *Centre d'Etude et de Recherche sur la Pensée Politique Italienne* (CERPPI) de la Escuela Normal Superior de Fontenay/Saint-Cloud (cuyo taller de traducción es modélico para nosotros y cuya experiencia podría sernos de tan gran ayuda) y por fin, *last but not least*, al Profesor Alain Pons, que ha tenido a bien aceptar la presidencia de nuestro grupo de investigación. De manera más general, quisiéramos dar a conocer nuestro centro a todas las universidades francesas, para agrupar así a todos aquellos que están interesados en Vico o que trabajan sobre él, a menudo de manera aislada. Enviaremos pues una carta a los departamentos de filosofía, de italiano, de historia y de filología de las principales universidades.

Esta perspectiva externa se verá realizada, como ya hemos subrayado, gracias a publicaciones y organización de coloquios y de jornadas. De momento, ya hay una jornada prevista en Nápoles para febrero de 1998, y cabe la posibilidad de organizar otra jornada en la ENS de Fontenay/Saint-Cloud (Pierre François Moreau) o en la Universidad Paris I-Sorbona (André Tosel) como respuesta a estas jornadas italianas. Subrayemos también el pro-

yecto de coloquio sobre Vico en el Centro de Cerisy durante el verano de 1998. Más modesta y puntualmente, podrán organizarse, en el marco de la ENS, reuniones a las que se invitaría a historiadores e italianistas, cuyas competencias pueden ser de gran utilidad.

Para concluir en dos palabras, podemos decir que nuestro grupo de trabajo responde a una doble finalidad: por una parte, sacar a los investigadores sobre Vico de su aislamiento reuniéndolos en un grupo eficaz y que esté en contacto con otros centros extranjeros, y, por otra parte, permitir un verdadero trabajo interno del grupo, ya que sólo podremos llevar a cabo un trabajo colectivo sobre el pensamiento de Vico mediante traducciones y publicaciones regulares, necesarias para nuestro propio trabajo de investigación, y que constituirán al mismo tiempo el fundamento de nuestro centro de investigación.

Esta presentación se verá completada a medida que avancen nuestros trabajos. Si está usted interesado en nuestras actividades, o quiere hacernos llegar alguna sugerencia, puede usted hacérselo saber escribiendo a:

PIERRE FRANÇOIS MOREAU
CERPHI- Groupe Giambattista Vico
Ecole Normale Supérieure
31, Av. Lombart
92260 Fontenay-aux-Roses
FRANCIA.

Los miembros del grupo son: Pierre Girard, Ninon Grangé, Anne-Sophie Menasseyre, Mariagrazia Pia, Olivier Remaud, Patrick Vighetti.

[Información Cuadernos sobre Vico; colaboración proporcionada por el propio Centro francés]

* * *

JORNADAS Y CONGRESOS DEDICADOS A G. VICO

El pasado año 1997 ha sido prolífico en jornadas de estudio sobre Vico. Para empezar, no sólo hay que tener en cuenta la presencia de estudiosos de Vico [G. Calabrò, G. Cantelli, T. De Mauro, A. t'Hart, G. Patella, F. Ratto, T. Rockmore, J.M. Sevilla, M. Torrini, A. Verri,...], entre otros diversos especialistas de diferentes áreas, reunidos todos en abril de 1997 para debatir en torno al tema "Símbolo, metáfora y lenguaje" en las diversas áreas de conocimiento (en las *Giornate internazionali di studi* "Simbolo, metafora e linguaggio nella elaborazione filosofico-scientifica e giuridico-politica, Sansepolcro-Anghiari, 3-6 aprile 97, organizadas por F. Ratto -reseñadas en este mismo volumen por G. Patella-), sino la constante presencia de Vico y el recurso a sus ideas y obras en muchas de las conferencias que tuvieron lugar (Vico en relación con Galileo-Warburton-Kant-Hegel-Ortega-Grassi-Tagliacozzo...; o el análisis sobre sus concepciones en torno a los orígenes del saber, del lenguaje, sobre el valor de la metáfora, sobre el discurso filosófico, sobre la retórica, sobre el humanismo, etc.) [cfr. la reseña de G. Patella: "Simbolo, metáfora e linguaggio", en el presente volumen 9-10 de *Cuadernos sobre Vico*].

Coincidiendo en fecha, tuvo lugar en Nápoles un congreso italo-germano organizado por el Centro di Studi Vichiani (Nápoles), el Institut für der Technischen Universität Berlin, y el Arbeitsstelle Italienzentrum der Freien Universität Berlin, y en colaboración con otras notables instituciones italianas y alemanas. Bajo el lema "La filosofia pratica tra metafisica e antropologia nell'età di Wolff e Vico / Praktische philosophie im Spannungsfeld von Metaphysik und Anthropologie bei Wolff und Vico" (Napoli, 2-5 aprile 1997), que tras el discurso introductorio y los saludos de las autoridades, acogía las contribuciones de Hans Poser (Institut für Philosophie der Technischen Universität Berlin): "Praktische philosophie als System. Zum Aufbau der praktischen Philosophie bei Ch. Wolff"; Giuseppe Cacciatori (Centro di Studi Vichiani, Napoli): "Filosofia 'civile' e filosofia 'pratica' in Vico"; Maria Teresa Marcialis (Università di Cagliari): "Genovesi e Wolff"; Dagmar von Wille (Lessico Intellettuale Europeo, Roma): "Zwischen Fatalismus und Vorsehung. Die theologische Perspektive des Wolffschen Determinismus"; Luigi Cataldi-Madonna (Università di Chieti): "Conoscenza storica e ragione. Scienza e sistema nella filosofia wolffiana"; Cornelia Buschmann (Institut für Europäische Aufklärung, Postdam): "'Ad finem optimum per regulas generalissimas': Metaphysik und Erfahrung in Wolffs Theorie der Moral"; Norbert Hinske (Universität Trier): "Wolffs empirische Psychologie und Kants pragmatische Anthropologie"; Pietro Pimpinella (Lessico Intellettuale Europeo, Roma): "La teoria degli affetti in Wolff e Baumgarten"; Hans Werner Arndt (Universität Mannheim): "Zur Grundlegung der Ethik bei Wolff und Vico"; Vanna Gessa-Kurotschka (Università di Cagliari): "Abitudine, senso comune e norme razionali. Ch. Wolff e I. Kant"; Clemens Schwaiger (Universität Trier): "Zur Theorie der Verbindlichkeit bei Wolff,

Baumgarten und dem frühen Kant"; Enrico Nuzzo (Università di Salerno): "La filosofia pratica di Vico tra religione e prudenza"; Gennaro Carillo (Istituto Universitario Suor Orsola Benincasa, Napoli): "Sui fondamenti dell'obbligatorietà: Selden e Vico"; Karl Bal (University of Wroclaw): "Zur rezeption der Philosophie Wolffs"; Alex Bühler (Universität Düsseldorf): "Zur Anwendung des Rechts bei Wolff und Vico"; Gerda Haßler (Universität Postdam): "Vom Mythos zum Logos. Probleme der Sprachphilosophie bei Leibniz und Vico". En el programa del congreso se anuncian también las siguientes contribuciones: Manuela Sanna (Centro di Studi Vichiani, Napoli): "L'ipotesi antropologica del 'ars inventiendi' di E.W. von Tschirnhaus"; Thomas Leinkauf (Universität Münster): "Metaphysische Voraussetzungen der Anthropologie von Leibniz"; Giuseppe D'Alessandro (Universität Trier): "L'influenza del pensiero di Vico nella scuola-mitologica di Göttinga"; Rosella Bonito-Oliva (Università di Napoli): "Teodicea e teologia in Vico e Leibniz"; Antonio Lamarra (Lessico Intellettuale Europeo, Roma): "Comportamenti istintivi e principi razionali nella filosofia pratica di Leibniz"; Francesco Piro (Università di Salerno): "Leibniz tra i due Thomasius"; Francesco Botturi (Università Cattolica di Milano): "Evento e senso. L'ermeneutica storica di Vico".

Posteriormente, bajo los auspicios del Assessorato Cultura e Turismo per il Mediterraneo - Città di Bari, ha tenido lugar el *Convegno Internazionale di Cultura su "L'idea di lavoro in Vico"* (Bari, 7-9 novembre 1997), cuyo programa anunciador impreso era el siguiente: [Sección Primera: *Lavoro e società*] Armando Plebe (Università di Palermo): "Vico e il lavoro come creazione"; Ferdinand Fellmann (Technische Universität, D.): "Cosa significa il principio che il mondo civile è stato fatto dagli uomini?"; Comunicaciones de Aldo Trione: "Poiesis e lavoro in Vico", y de Aniello Montano: "Il 'fare' in Vico e Hobbes"; [Sección Segunda: *Le forme della prassi*] Marcel Danesi (University of Toronto, C.): "Senso, concetto e metafora in Vico"; Giuseppe Cacciatore (Centro di Studi Vichiani, Napoli): "L'educazione della 'imperita multitudo' come condizione dell'equità civile"; Gino Capozzi (Università di Napoli): "'Verum ipsum factum' nella prospettiva della praxiologia"; Comunicazione de Franco Ratto: "Vico e Marx. Una tappa dell'attività vichiana di G. Tagliacozzo"; [Sección Tercera: *Lavoro e mito*] Alain Pons (Univ. Paris Nanterre, F): "Les figures d'Hercule et de Prométhée dans l'oeuvre de Vico"; Antonio Verri (Università di Lecce): "Linguaggio, civiltà e storia in Vico"; Domenico Caminella (Università di Bari): "[...] l'ingegno altro non è che lavoro d'intorno a cose che si ricordano"; Comunicaciones de Mario Papini: "Presenza e latenza della parola", y de Giuseppe Patella: "Il lavoro del corpo in Vico"; [Sección Cuarta: *Lavoro, natura e pensiero*] John O'Neill (York University, C.): "Vico's Wake"; Enrico Nuzzo (Università di Salerno): "L'umanità di Vico tra le selve, i campi e le città"; Stephan Otto (Universität München, D.): "Il lavoro del pensiero. Riflessioni sul valore e sulla condizione di validità dei principi della Scienza Nuova"; Comunicación de Rita Verdúrame: "Vico dal momento pedagogico a quello etico"; [Sección Quinta: *Lavoro e civiltà*] Bruce Haddock (University of Wales, UK): "Vico and the Limits of Political Philosophy"; Ada Lamacchia (Università di Bari): "Senso comune e socialità in Vico"; Gianni Baget Bozzo: "Vico e la crisi della civiltà"; Vittorio Mathieu (Università di Torino): "'Poesie in certo senso reali': commercio e artigianato nella sapienza poetica di Vico"; Armando Plebe: "Conclusione del convegno".

Por otro lado, formando parte de la programación de seminarios propuesta para el año académico 96-97 por el incansable promotor de estudio y de cultura Istituto Italiano per gli Studi Filosofici de Nápoles, señalemos en relación con el contexto viquiano: los seminarios de Giuseppe Cacciatore "Filosofía 'civile' y filosofía práctica nell'Italia contemporanea" (programa 20-23 enero 1997), dedicado a Croce (ética filosófica y filosofía práctica), Abbagnano (la dimensión ético-práctica del existencialismo positivo) y Piovani (el historicismo problemático-crítico y los principios de la filosofía moral); de Enrico Nuzzo "La saggezza e la città. I luoghi dell'esercizio e della rappresentazione della saggezza nella tradizione occidentale" (programa 3-7 marzo 1997), con un apartado dedicado al itinerario de la "sabiduría" entre "selvas", "campos" y "ciudades" en Vico; de Vincenzo Vitiello "Ordine e differenza. Vico e la fondazione epistemica della storia" (programa 5-9 mayo 1997) con el siguiente contenido: Las interpretaciones decimonónicas de Vico - *Philosophia et Philologia* - El principio universal del saber: del *verum ipsum factum* a la *rerum ordine conformatio* - El horizonte transcendental de la historia: Vico y Kant - La relación naturaleza-historia: Vico y Hegel; de Saverio Ricci "Il pensiero civile di Paolo Mattia Doria" (programa 16-20 junio 1997) con un apartado sobre Doria, Vico y la tradición platónica.

A falta aún de las Actas correspondientes, una extensa crónica de F. Ratto sobre "Il Convegno napoletano su *Vico nel suo tempo e nel nostro*" que, promovido por el Istituto Universitario "Suor Orsola Benincasa", tuvo lugar en Nápoles del 1-3 de diciembre de 1994 con ocasión del 250º aniversario de la muerte de Vico y de la publicación de la *Scienza nuova* tercera, ha sido publicada en las páginas 277-313 del número XXVIII/1-4 (1995) de la revista *Trimestre* (editada por el Dipartimento di Storia e Critica della Politica, de la Universidad de Teramo). Ante la demorada publicación de las contribuciones a tan importante acontecimiento para los estudios viquianos, esta reseña viene a constituir una buena fuente de información en italiano, que se une a la ya previamente ofrecida en español por *Cuadernos sobre Vico* (núms. 5/6, 1995-96, pp. 379-405), y a la reseña en inglés ofrecida por *New Vico Studies*.

Conforme nos acercamos al final de siglo se activan los proyectos de Jornadas y de Congresos dedicados a Vico, sin duda auspiciados por el interés que el filósofo napolitano despierta entre los estudiosos y, con igual vera, porque sus ideas y teorías tienen aún mucho que aportar tanto a la conciencia como a la ciencia del hombre. Cuatro acontecimien-

tos están proyectados para el próximo 1999. Primeramente un Coloquio en París, pensado para realizar dentro del primer trimestre del año. Siguen a continuación las "Giornate Internazionali di Studi" que bianualmente organiza Franco Ratto en Sansepolcro (dentro del acuerdo cultural entre el Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari de "La Sapienza" di Roma y el Comune di Sansepolcro), que tiene proyectado para dentro del mes de abril un encuentro entre estudiosos de varios países dedicado a "IL MONDO DI VICO / VICO NEL MONDO", cuyo título pretende conjugar las dos líneas interpretativas predominantes en los estudios sobre Vico: histórico-filológica (dirigida a situar al napolitano en su tiempo) y actualizante (tendente a concretar su presencia en el debate filosófico y cultural de hoy en día). La organización del Congreso en Sansepolcro, cuenta con el apoyo de numerosas instituciones culturales y académicas italianas y extranjeras, así como de importantes Entes locales. En el momento de redactar esta Nota, está prevista la participación como ponentes invitados de: Alain Pons (Francia), Bruce Haddock y Leon Pompa (Inglaterra), Jürgen Trabant, Stephan Otto (Alemania), José Villalobos, José M. Sevilla, M^a José Rebollo (España), Marcel Danesi (Canada), Giuseppe Mazzotta (USA); y entre los italianos, importantes estudiosos, como Mario Agrimi, Nicola Badaloni, Giulia Belgioioso, Giuseppe Cacciatore, Gaetano Calabró, Gianfranco Cantelli, Giuliano Crifó, Tullio De Mauro, Maurizio Martirano, Mario Papini, Giuseppe Patella, Franco Ratto, Paolo Rossi, Giuseppa Saccaro, Maurizio Torrini, Franco Voltaggio. Está previsto que la inauguración tenga lugar en Roma, para proseguir las jornadas en Sansepolcro. También para antes del verano está gestándose un encuentro internacional en Salerno dedicado a Vico, organizado por la Universidad de Salerno y con cooperación francesa. Por último, está programado el Congreso Internacional "PENSAR PARA EL NUEVO SIGLO. GIAMBATTISTA VICO Y LA CULTURA EUROPEA", que con la participación prevista de cerca de medio centenar de especialistas y estudiosos de diferentes lugares del mundo, se celebrará en Sevilla durante la primera quincena del mes de octubre (4-9 de octubre de 1999). La organización de este Congreso internacional está a cargo del Comité Organizador formado por José Manuel Sevilla (Centro de Investigaciones sobre Vico, Sevilla), que es el organizador responsable, José Villalobos (Director del Departamento de Metafísica y Corrientes Actuales de la Filosofía de la Universidad de Sevilla) y Emilio Hidalgo-Serna (Presidente de la Stiftung Studia Humanitatis de Zurich), y la colaboración en la Secretaría Técnica de Miguel A. Pastor y de Manuel Barrios Casares (profesores ambos del Depto. de metafísica y C.A.F.), siendo promovido, además de por las instituciones ya citadas, también por el Centro di Studi Vichiani de Nápoles, el igualmente napolitano Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, y el Institute for Vico Studies de la Universidad de Emory, en Atlanta USA; y con la colaboración por ahora del Vicerrectorado de Investigación y el Vicerrectorado de Relaciones Institucionales y Extensión Cultural de la Universidad de Sevilla, la Dirección General de Universidades e Investigación de la Junta de Andalucía, la Facultad de Filosofía de la Universidad de Sevilla, y la Fundación El Monte (Sevilla). Con sede en la Facultad de Filosofía de la Universidad de Sevilla, el Congreso constará de cuatro sesiones: "Lenguaje, retórica y poética filosófica: Vico, decir, saber"; "Humanismo y humanidades: Vico y la cultura europea"; "Tradicón y Renacimiento: Vico y el pensamiento hispánico"; y "Propuestas viquianas para el nuevo siglo", previstas en sesiones de mañana y tarde. La densa relación de invitados a participar permite augurar, pese a las previsibles ausencias y los cambios que inevitablemente habrán de producirse a lo largo del período de organización, un importantísimo evento. En la relación de invitados se encuentran, entre otros: M. Agrimi, L. Amoroso, N. Badaloni, P. Badillo-O'Farrell, A. Battistini, E. Bello, J.M. Bermudo, E. Bocardo, F. Botturi, G. Cacciatore, G. Cantelli, D. Di Cesare, E. Coseriu, G. Costa, A. Damiani, J. Faur, A. García-Marqués, M. González-García, E. Garin, J.L. López-López, M. Marassi, T. De Mauro, G. Modica, E. Nuzzo, S. Otto, G. Patella, A. Zacarés-Pamblanco, G. Pinton, L. Pompa, A. Pons, F. Ratto, O. Remaud, S. Roic, M. Sanna, F. Tessitore, E. Trías, M. Torrini, J. Trabant, C. Vasoli, D.Ph. Verene, V. Vitiello.

[Información de Cuadernos sobre Vico; colaboración a cargo de Josefa Cortés]

PROGRAMACIÓN DE SEMINARIOS Y CURSOS DE DOCTORADO (97-98)

El Institut de Creativitat en la Universitat de València (Facultad de Filosofía y CC.EE.) incluye en su programación dentro de los Seminarios Monográficos de Estética y Teoría de las Artes para el Curso 97-98 (Primer y Segundo Ciclos de Licenciatura), en el segundo trimestre, los seminarios "La interpretación Humanista de la Ciencia en J.B. Vico", impartido por el Prof. Miguel Hernández, y "La Teoría Estética de la *Scienza Nuova*", impartido por la Prof^a. Amparo Zacarés. A su vez, el Programa de Doctorado "Metafísica Básica y Aplicada" del Departamento de Metafísica y Corrientes Actuales de la Filosofía (Universidad de Sevilla), incluye en su programación un curso de doctorado con perfil viquiano: "Retórica y Metafísica (III): la metáfora y el héroe en Vico", impartido por el Prof. José M. Sevilla (primer año del bienio 97/99); y el Programa de Doctorado del Dpto. de Teoría e Historia de la Educación y Pedagogía Social (Universidad de Sevilla) incluye entre sus cursos el ofrecido por la Prof^a. María José Rebollo sobre "La modernidad pedagógica de Vico" (98/99).

[Información de Cuadernos sobre Vico; colaboración de Josefa Cortés]

PUBLICACIONES EN MARCHA [INFORMACIÓN]

Se está a la espera de una pronta salida de imprenta (prevista en Siglo XXI de España Editores para finales de 1998) de una nueva traducción de la *Autobiografía* de G. Vico a cargo de Moisés González García y de Josep Martínez Bisbal. De la "Autobiografía" de Vico hay dos traducciones en español (Felipe González Vicen, en Espasa Calpe, Buenos Aires, 1948; y Ana M^a Miniaty, Aguilar, Madrid, 1970) ya agotadas o de muy difícil consecución, motivo que presta especial interés a esta nueva traducción.

En proyecto se halla la publicación para mediados o finales de 1999, a cargo del Centro de Investigaciones sobre Vico y al cuidado de J.M. Sevilla, del primer volumen de Obras de Vico, que recogerá en traducción española del latín las seis "Oraciones Inaugurales", y "Sobre la mente heroica", "Del método de Estudios de Nuestro Tiempo", ya publicadas en *Cuadernos sobre Vico*, además de la "Sabiduría primitiva de los italianos", realizadas por Francisco Navarro Gómez y revisadas por el mismo. En preparación para imprenta se encuentra también el libro de M^a José Rebollo Espinosa "Claves pedagógicas del pensamiento de Vico", en coedición entre el GIUS y el CIV. Se está a la espera también de la inminente publicación de los "Diálogos" del humanista español J.L. Vives, a cargo de Emilio Hidalgo-Serna, obra a la que seguirán importantes novedades para 1999 en la misma colección "Humanismo" dirigida por Hidalgo-Serna en la Editorial Anthropos de Barcelona. Hay noticias de que Giorgio Pinton está ultimando en EEUU la traducción al inglés (del latín) del *De Uno*; que seguirá a las ediciones que el mismo traductor (junto con A. W. Shippe) y cuidador ha realizado sobre las "Oraciones inaugurales" (*On Humanistic Educational (Six inaugural orations, 1699-1707)*, 1993), y sobre las "Institutiones Oratoriae" (*The Art of Rhetoric*, 1996).

Señalemos que está lista para salir a la calle la edición del importante volumen de ensayos que en honor de Giorgio Tagliacozzo ha recolectado Franco Ratto desde Roma. Bajo el título de *All'ombra di Vico. Testimonianze e saggi vichiani in ricordo di Giorgio Tagliacozzo*, se recogen para los tipos de Edizione Sestante, más de cuarenta contribuciones de notables autores europeos y americanos, la inmensa mayoría de ellos ligados de algún modo al estudio de Vico, que han querido testimoniar su recuerdo a quien fuera el fundador y director hasta su muerte del Institute for Vico Studies y de los *New Vico Studies*. Franco Ratto ha preparado y cuidado un impresionante libro como homenaje a Giorgio Tagliacozzo, fallecido hace dos años. Este libro tiene prevista su salida de las prensas de Sestante (Ripatransone) para el último trimestre de 1998. En *All'ombra di Vico (Testimonianze e saggi vichiani in ricordo di Giorgio Tagliacozzo)*, Ratto se ha esforzado con éxito por reunir un elenco de ilustres estudiosos de Vico y, la mayoría, también amigos y conocidos de Tagliacozzo. En una primera parte ("La vita") se congregan importantes testimonios de Sir Isaiah Berlin; Federico Coen; Giuliano Crifò; Renzo Morchio; Mario Papini; Giorgio Pinton; y Mino Vianello. La segunda parte ("L'opera") recoge ensayos y estudios en relación con G. Tagliacozzo escritos por: Andrea Battistini; Gianfranco Cantelli; Tullio De Mauro; Eugenio Garin; Vittorio Matheiu; Michel Mooney; Giuseppe Patella; Alain Pons; Franco Ratto; Tom Rockmore; Jose M. Sevilla; Jürgen Trabant; Cesare Vasoli; Antonio Verri; y un recordatorio a cargo del Centro di Studi Vichiani. La tercera parte ("Studi vichiani") está formada de estudios viquianos a cargo de Mario Agrimi; Nicola Badaloni; Giulia Belgioioso; Giuseppe Cacciatore; Gaetano Calabrò; Peter Carravetta; Alberto Damiani; Marcel Danesi; Atila Faj; Alessandro Giuliani; Bruce Haddock; Angela Isoldi Jacobelli; Maurizio Martirano; Stephan Otto; Mario Papini; Leon Pompa; Paolo Rossi; Nicola Siciliani De Cumis; Maurizio Torrini; y Hayden White. La obra concluye con una Bibliografía tagliacozziana. El libro aparece publicado con el patrocinio del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari (de la Universidad de Roma "La Sapienza"), del Departamento de Metafísica y Corrientes Actuales de la Filosofía (de la Universidad de Sevilla), del Centro de Investigaciones sobre Vico (Sevilla), del Centro di Studi Vichiani (Nápoles), del United States Information Service (Roma) y del Istituto per gli Studi Filosofici (Nápoles). Cabe recordar que se espera para finales de este mismo año 1998 la publicación de escritos de G. Tagliacozzo bajo el título *Un arbero vichiano trapiantato a New York*, también por obra de Franco Ratto.

Finalmente, recojamos el anuncio que remite la francesa revista *L'Art du comprendre* (Le Cercle Herméneutique, París) —con perfiles dedicados a la hermenéutica en general y a la antropología filosófica y fenomenológica—, la cual ha preparado el n^o 7 (abril 1998) con un monográfico titulado "G.B. Vico et la naissance de l'Anthropologie Philosophique". Dada la periodicidad de esta revista, es muy probable que ya haya visto la luz este número monográfico cuando la presente información aparezca en el volumen de *Cuadernos sobre Vico*. No obstante, indiquemos que la revista semestral que dirige Philippe Forget anuncia para ese número el siguiente dossier central: además de dos textos de Vico ("Discours inaugural de l'année académique de 1707" y "Explication de l'image placée en frontispice de la *Science nouvelle*") "Vico et l'expérience humaine du vivre" (Ph. Forget), "Vico et la naissance de l'anthropologie philosophique" (J.-C. Gens), "Le sixième discours de G. Vico, la sagesse et l'éloquence" (G. Navet), "Penser l'Antique avec Vico" (B. Pnchard), "G. Vico et la fondation pétique de la réalité" (R. Pineri), "D'une philosophie de l'histoire à une philosophie de la m'emoire" (O. Remaud), "La lecture de Vico dans l'historicisme allemand" (S. Caianello), y "Croce et Gentile lecteurs de Vico" (L. Janssens).

[Información de Cuadernos sobre Vico; colaboración a cargo de Josefa Cortés]

Friedrich Nietzsche, *Humano, demasiado humano. Fragmentos póstumos.* Introducción de Manuel Barrios. Trad. de Alfredo Brotóns. Madrid, Ed. Akal, 1996. 2 vols. pp. 432 y 336.

A Nietzsche se lo edita bastante en castellano; pero la mayoría de las veces se lo edita mal, porque lo que interesa casi siempre es vender sus textos, antes que proporcionar un acceso riguroso a sus obras. La operación suele ser puramente comercial, en absoluto de difusión cultural, por más que se revista con tintes contrarios. Lo obsoleto de los criterios esgrimidos, la falta de aparato crítico (o, sencillamente, el título chapucero dado a recopilaciones de textos nietzscheanos, como un reciente "Así hablaba Nietzsche" de ediciones Áltera de Barcelona), muestran a las claras de qué va el asunto. No se trata de dar a conocer los escritos de Nietzsche que todavía permanecen inéditos en nuestra lengua, y que cuantitativamente constituyen una proporción aún mayor que la de la obra publicada, sino de intentar colocar de nuevo un producto que ya se vendió bien en el pasado. Se multiplican así las versiones de textos suyos ya traducidos anteriormente y que no aportan nada nuevo. Se toma una antigua traducción, sin revisar ni corregir, ya no errores, sino sencillamente erratas; se le añade un prólogo que dé aire académico a la nueva edición, aunque a menudo el prologuista, carente de un conocimiento especializado del autor en cuestión, se limite a "fusilar" de aquí y allá las ideas de estudiosos de renombre, y la cosa sale a la calle. Del libro *Humano, demasiado humano* hay ejemplos no muy lejanos de semejante proceder, tal como señala en su estudio introductorio Manuel Barrios, uno de los responsables de la más reciente -y excelente- edición de esta obra de Nietzsche, junto con los fragmentos póstumos de la época. Como digo, Barrios se limita a señalar el caso, con prudencia, en una nota a pie de página y sin concederle mayor atención. Alguien que, como él, sí que le ha dedicado años al estudio del pensamiento nietzscheano, publicando varias monografías al respecto -*La Voluntad de poder como amor* (Barcelona, Serbal, 1990), *Hölderlin y Nietzsche* (Sevilla, Reflexión, 1992), *Voluntad de lo trágico* (Sevilla, Er, 1993)- debe estar acostumbrado a comprobar cuán alargada sigue siendo la sombra de la "hermana abusiva" de Nietzsche, esa Elisabeth falsificadora, manipuladora de textos y editora de un libro -*Der Wille zur Macht*- que el filósofo nunca escribió. La réplica más válida a tales desafueros la dan Barrios y el otro responsable de esta nueva versión de *Humano, demasiado humano*, ese escrupuloso traductor que es Alfredo Brotóns Muñoz, con su propia edición. Para empezar, la obra se nos presenta aquí íntegramente, esto es: tanto la primera parte, subtitulada "Un libro para espíritus libres", como las dos siguientes entregas, *Opiniones y sentencias varias* y *El caminante y su sombra*, en un segundo volumen. Además, en lo que supone una novedosa aportación en el terreno de las traducciones de Nietzsche al castellano, cada uno de los volúmenes incorpora todo el conjunto de "fragmentos póstumos" redactados durante los períodos correspondientes a las distintas partes de la obra (1876-78 y 1878-79, respectivamente). Mientras seguimos esperando que Andrés Sánchez Pascual publique en la editorial Alianza su ya hace tiempo anunciada versión íntegra de los *Nachgelassene Fragmente*, este adelanto supone una alternativa gratificante, que a la vez, mediante otro criterio de edición, nos permite leer en un mismo volumen tanto el texto dedicado por Nietzsche a la imprenta cuanto el texto previo de elaboración, nunca impreso.

Pero tanto o más destacable que la cuidada traducción de un material textual que abarca en su integridad la producción intelectual nietzscheana desde 1876 hasta 1879, es el modo en que esta edición nos facilita el acceso a su lectura. Por una parte, todo el texto se ve acompañado de un detallado aparato de notas, que identifica referencias, las hace más inteligibles o bien indica variantes de escritura. Por otro lado, el primer volumen se abre con un estudio preliminar de M. Barrios, titulado "Nietzsche: la crítica de la metafísica como curvatura de la Ilustración", en el que se nos ofrece una clave interpretativa de la obra sumamente esclarecedora, en la medida en que no se limita a condensar con acierto las ideas fundamentales de este período del pensamiento nietzscheano, sino que explica en profundidad el nexo con el conjunto de su obra. En concreto, rastreando la dimensión hermenéutica del trabajo de crítica genealógica de la cultura emprendido en estos escritos, se perfila aquí una correlación con la tarea posterior de crítica de la metafísica que, a juicio del autor, ni siquiera la aguda exégesis de Heidegger ha llegado a apreciar en su justa medida. De este modo, Barrios matiza suficientemente el sentido de términos como el de "ilustrado", con el que se suele calificar esta faceta de la filosofía de Nietzsche y, en lugar de tomarla como un episodio pasajero y luego superado sin más en la obra posterior, la presenta convincentemente como el núcleo de su más genuina aportación intelectual: "Nietzsche concibe su crítica genealógica de la metafísica como viraje o curvatura de la Ilustración, no sencillamente como prosecución o abandono de la misma. Se trata, pues, de un virar de la propia Ilustración, de un curvarse sobre sí para aplicar al fin su talante desmitificador sobre sus propios productos. En virtud de tal viraje se agudizan los aspectos disolutivos del pensamiento ilustrado (inmanentismo, crítica de la razón), al tiempo que se cuestionan aquellos otros que aún lo mantenían demasiado apegado a las formas de un pasado sublimado como clasicismo en la versión oficial de una cultura humanista" (I, 21). Anticipo, pues, de la propia torsión de la metafísica sugerida por Heidegger, el viraje *ultra-ilustrado* del filósofo nietzscheano lo distancia de un simple irracionalismo y confiere una especial profundidad a su comprensión del horizonte problemático del nihilismo como destino de la época. En ese sentido, el "monumento a una crisis" que supuso, en palabras del propio Nietzsche, *Humano, demasiado humano*, no da paso a ninguna cancelación definitiva de la misma, sino a la asunción creadora de dicha crisis como condición constitutiva de una existencia histórica surgida tras la "muerte de Dios".

Haber sabido iluminar esta genuina dimensión que aporta el libro de Nietzsche al conjunto de su pensamiento es, en definitiva, el mérito más sobresaliente de esta reciente edición de *Humano, demasiado humano*.

[Información de Cuadernos sobre Vico, por Javier Rodríguez Fernández.]

Gustavo Costa, *Vico e l'Europa. Contro la "boria delle nazioni". Saggi Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, Guerini e Associati, Milano, 1996, pp. 183.*

Gustavo Costa es Profesor Emérito en el Departamento de Estudios Italianos de la Universidad de California (Berkeley), autor de numerosos estudios historiográficos publicados y de artículos en prestigiosas revistas italianas y americanas, es asiduo colaborador de las tres revistas viquianas: la italiana, la americana y la española. En esta obra, reseñada ya en *Cuadernos sobre Vico*, 7/8, 1997 (vid. p. 408), el autor reconoce en Vico un caso emblemático del malestar de la cultura italiana *sei-settecentesca*, a cuya luz advierte una nueva perspectiva historiográfica que pone en discusión frente a la censura el papel de la *Scienza nuova*. "Vico es un anticonformista que adopta la distinción entre simulación y disimulación, codificada por Torquato Aceto y sostenida por Paolo Mattia Doria", cuyo vital pensamiento, controvertido con el de su tiempo, fue mantenido ideológicamente en cuarentena por la "vanidad de las naciones", por sus propios contemporáneos. Los estudios de Costa sobre Vico tienden a profundizar la posición de Vico "estudiándola en sí misma o midiéndola, de manera más o menos explícita, con las tendencias más vitales del pensamiento europeo". Los seis primeros capítulos de la monografía *Vico e l'Europa* reproducen las lecciones impartidas en 1984 en el Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, que preside el ilustre abogado Gerardo Marotta y cuyo secretario es el prof. Antonio Gargano. A su vez, el conclusivo capítulo séptimo tiene como base el argumento de una lección dictada el mismo año en el Liceo Classico "Giambattista Vico" de Nápoles. El contenido de la obra, a continuación del Prefacio (pp. 11-15) es el siguiente: cap. I "Cultura italiana e cultura europea nella età di Vico" (pp. 17-38); II "Psicologia lockiana e gnoseología vichiana" (39-64); III "Magia e scienza" (65-88); IV "Storia dell'uomo e storia della terra" (89-112); V "Retorica e filosofia" (113-146); VI "Il problema della fortuna di Vico nel Settecento" (147-167); VII "Vico e l'Europa" (169- 183).

[Información de Cuadernos sobre Vico. Josefa Cortés]

Giuseppe Patella, *Senso, corpo, poesia. Giambattista Vico e l'origine dell'estetica moderna. Guerini Scientifica, Milano, 1995, pp. 176.*

"Sosteniendo la independencia de las facultades sensibles y perceptivas, el valor autónomo del universo fantástico y poético, su plena dignidad y legitimidad especulativa antes de Baumgarten y, sobre todo, antes de Kant, la estética de Giambattista Vico no puede dejar de representar un primer pleno intento de definición del horizonte teórico de la estética moderna". Ésta es la tesis de fondo que ha guiado al autor, tesis que, después de Croce, abre de nuevo "el discurso sobre la reflexión estética viquiana" mediante una perspectiva original: la estrecha relación entre "interpretación estética" y "teoría del cuerpo". Bajo esta luz concreta hallan un diverso lugar la "sensibilidad", la "temporalidad", la "imaginación", la "memoria", aspectos todos que parecen "converger hacia una completa teoría estética del cuerpo y, entonces, hacia una completa teorización estética en cuanto tal". Sale así "a la luz una reflexión que concreta en el cuerpo, como plexo memorativo-fantástico-poético, el centro significativo propio, que afirma de tal modo el fundamento corpóreo, esto es intuitivo, perceptivo, simbólico de la estética misma". El volumen, precedido de una *Introduzione* de carácter metodológico, se subdivide en cinco capítulos, respectivamente dedicados a *Vico e l'origine dell'estetica moderna*, a los *Diritti del senso*, a la *Sapienza del senso ed estetica del corpo*, a la *Identità ed autonomia dell'estetica di Vico* y al *Epilogo barocco*; y termina con una breve *Conclusione* y una *Bibliografia ragionata* de las obras de y sobre el filósofo napolitano. Desde esta singular perspectiva, el autor examina con fina capacidad de lectura las páginas del napolitano desde las primeras obras hasta la última redacción de la *Scienza nuova*. (Un estudio bibliográfico y crítico de la obra puede verse en: Leonardo Amoroso, "Dos estudios italianos sobre Vico y la estética", *Cuadernos sobre Vico*, 7/8, 1997, pp. 399-405, esp. pp. 399-401).

[Información de Cuadernos sobre Vico, por F. Ratto, trad. del ital. por M.A.P.P.]

"OZ" *Rivista Internazionale di Utopia*, 1995, n° 3, pp. 142. Cuadrimestrale dell'Associazione Intrernazionale per gli Studi sulle Utopie (AISU), Roma.

Al igual que en los dos números anteriores, también este tercero de la hermosa y cuidada publicación utopista dirigida por Giuseppa Saccaro del Buffa se abre con la imagen, siempre diferente, de un castillo (en este fascículo Daniel Spedde, *Architettura von Vestungem*, 1589) en cuyos lugares, como en el conocido *Theatro* de Giulio Camillo, hallan su puesto –tras la iconografía "Nel castello di Oz: Ambienti e contenuti" (p.1)– los diversos artículos acompañados de numerosas ilustraciones: G. Vasilicò, "La utopia si realizza in teatro" (pp. 7-13); G. Saccaro del Buffa, "Eugenio Battisti e la storia delle utopie realizzate" (pp. 15-17); E. Battisti, "Breve storia illustrata delle comunità artificiali e alternative" (pp. 19-33); C. Gazzelli, "Ecologia e utopia" (pp. 35-51); C. Albertani, "Chiapasi, Messico. La terra del muschio e dell'orchidea" (53-67); J.A. Ramírez, "Frammenti e rovine di Utopia" (pp. 69-81); G. Conti Odorisio, "'Les Gynographes' di Restif de la Bretonne: l'utopia antifemminista di uno scrittore ginefologo"

(pp. 83-99); G. Taborelli, "La biblioteca dell'impero" (pp. 101-113); F.M. Battisti, "Identità collettiva e continuità sociale. Il problema della memoria nella città di Roma" (pp. 115-136). Índices de ilustraciones y de nombres y un "árbol de los conocimientos utópicos" (pp. 138-144) nos dan la salida del castillo de Oz.

[Información de Cuadernos sobre Vico, por M^a José Rebollo.]

Alberto M. Damiani, *La dimensión política de la "Scienza Nuova" y otros estudios sobre Giambattista Vico*. EUDEBA, Buenos Aires, 1998, pp. 160. Introd de J.M. Sevilla.

Al cierre del número de la revista se ha recibido procedente de Argentina este interesante volumen de ensayos sobre Vico, del que ahora –dada las limitaciones de tiempo y de espacio en blanco– nos limitamos únicamente a informar sobre él, postergando su estudio bibliográfico para el próximo número. Este libro inaugura la colección "Metafísica y Política" de la Editorial de la Universidad de Buenos Aires. Los estudios que reúne son, la mayor parte, resultado de las investigaciones que el autor ha llevado a cabo becado en el Centro de Investigaciones Éticas "Dr. Risieri Frondizi" de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. La obra está muy bien articulada temáticamente, con ensayos dedicados a la filosofía práctica y a la teorización histórico-política. Los estudios de los capítulos III, IV y V fueron originalmente publicados en *Cuadernos sobre Vico* (ns. 7/8, 1998; 3, 1993; y 5-6, 1995-96 respectivamente); mientras que el cap. II fue originalmente una contribución al Congreso Iberoamericano de Filosofía de Hegel (octubre 1995). El volumen contiene una extensa y ensayista Introducción (pp. 11-33) a cargo del Prof. José M. Sevilla, que el director de *Cuadernos sobre Vico* ha subtítuloado "Giambattista Vico: un clásico muy actual" y articulado en tres apartados: "El Estigma de una Crisis (*Vespertinismo y matinalismo*)", "El Enigma de un Clásico" y "Presentación prologal". Los seis capítulos de la obra son los siguientes: I. "La dimensión política de la *Scienza Nuova*" (pp. 35-74) en donde asumiendo la unidad de teoría y praxis se muestra la obra de Vico como una ciencia activa al mismo nivel que la ética o la filosofía política; II. "Vico y Hegel. Historia de una clave hermenéutica" (pp. 75-87) donde se plantea una rehabilitación de los historicismos viquiano y hegeliano en clave hermenéutica; III. "Vico y Dilthey. La comprensión del mundo histórico" (pp. 89-112), en el que se ensaya una profundización en el acercamiento de los principios metodológicos de ambos autores; IV. "Teoría y Praxis en el *De nostri temporis studiorum ratione*" (pp. 113-130) dedicado a destacar las condiciones que posibilitan una ciencia del mundo civil a partir de esta importante Oración viquiana; V. "Hermenéutica y Metafísica en la *Scienza Nuova*" (pp. 131-148) aplicado a la prolongación teórico-práctica de la síntesis viquiana entre "filosofía" y "filología". El volumen se cierra con una bibliografía sumaria (pp. 149-160).

[Información de Cuadernos sobre Vico, por M. Pastor]

Alfonso García Marqués, *Vico, unidad y principio del saber*. Nau Llibres, Valencia, 1995, pp. 233.

El autor es profesor de filosofía en la Universidad de Murcia. La obra se propone "desentrañar el contenido y sentido del 'misterioso' principio viquiano –el *verum factum*." Concibe todo el corpus de la obra viquiana como diversos ensayos o pruebas de "una teoría unificada del saber", conforme al grado "de madurez" que fuera alcanzando en la mente de Vico el referido principio. Se muestra, pues, la pretensión de "una interpretación sistemática" de toda la producción viquiana, que si bien tiene como aspecto positivo la intención de "sistematizar", tiene como consecuencia negativa el hecho de que esta búsqueda de "sistematización" implica en la práctica una imposición del "sistema" que el autor, idealmente, estima "verdadero". Es una obra que puede muy bien continuar los planteamientos de Juan Cruz Cruz (*Hombre e historia e Vico*, Eunsa, Pamplona, 1982; y reed. con modificaciones como *La barbarie de la reflexión. Idea de la historia en Vico*, Eunsa, Pamplona, 1991), y de la que, para entender sus claves interpretativas y su línea de aportación como estudio, conviene que sea leída tras las aportaciones –y a través– de los estudiosos viquianos que trabajan la línea hermenéutica y pragmática (Vietchbauer, Lachterman, Botturi,...), y en especial, para el caso, de las contribuciones del estudioso en la Universidad del "Sacro Cuore" de Milán, Franco Botturi (autor, entre otras obras, de la densa y compacta *La sapienza della storia. Giambattista Vico e la filosofia pratica*, Vita e pensiero, Milano, 1991). El contenido por capítulos es el siguiente: "Prólogo" (pp. 9-14); I. "El círculo ontológico-gnoseológico" (pp. 15-46: 1. "Contextualización del principio", 2. "Verum est factum", 3. "Las formas del conocimiento"); II. La ciencia en el *De Antiquissima sapientia* [sic] (pp. 47-100: 1. "Teoría de la ciencia", 2. "Las matemáticas", 3. "La ciencia de la naturaleza", 4. "Los fundamentos de las ciencias"); III. "La nueva ciencia" (pp. 101-168: 1. "El hombre hace el mundo civil", 2. "La metafísica de la mente", 3. "El método de la nueva ciencia", 4. "Los principios"); IV. "El sistema de las ciencias" (pp. 169-215: 1. "La nueva ciencia como metafísica", 2. "La articulación del saber"); "Consideraciones finales" (pp. 217-222); "Bibliografía" (pp. 223-233); "Índice de nombres" (pp. 235-239).

[Información de Cuadernos sobre Vico, por M. Pastor]

***Il mondo delle passioni nell'immaginario utopico*, a cargo de B. Consarelli & N. Di Penta. Giuffrè Editore, Milano, 1997, pp. 405.**

"Le passioni..., ovvero le grandi protagoniste che da sempre animano la 'scena del mondo' rappresentano, con la loro capacità di rinnovarsi, cangiare e travestirsi, le vere artefici del divenire storico. Sono queste interpreti dai mille volti a costituire le molle dinamiche del complesso ed elusivo gioco d'azione ed interrelazione che s'instaura fra gli individui in società. [...]" (p. XVII). Burna Consarelli y Nicola Di Penta han tenido a su cargo *Il mondo delle passioni nell'immaginario utopico*, recientemente publicado por el editor de Milán. El volumen recoge las Actas de la jornadas del V Convegno Internazionale per gli Utopie (Macerata, 26-27 mayo 1995) e inaugura con argumentos completamente originales, e incluso inusuales, la colección de "Publicaciones de la facultad de Ciencias Políticas" de esa Universidad, colección promovida por su Decano, Mauro Marconi.

En el saludo dirigido a los participantes, que abre el volumen, el rector del Ateneo que acoge las jornadas, ha destacado el papel que la utopía puede desplegar en la combinación de aspectos racionales e irracionales del obrar individual y social. por su parte, en la breve "Presentación", Mauro marconi ha puesto en evidencia cómo el tema del encuentro –"Passioni, caratteri e gestualità in Utopia"– está "sólo aparentemente alejado de muchas secciones disciplinares típicas de una facultad de Ciencias Políticas".

El volumen, dividido en dos partes, respectivamente dedicadas a "Utopia e storia" (pp. 1-275) y "Utopia e contemporaneità" (pp. 279-396) –articuladas a su vez en secciones–, propone el orden con el cual las ponencias han sido presentadas durante los trabajos, las cuales indicaremos a continuación sólo en parte. Entre las dedicadas a los temas de "Utopia, filosofía y política" –sección que abre la primera parte del volumen–, recordamos la contribución de gaetano Calabrò ("Ma per il monarca, non vi nulla che egli non possa desiderare...". Passioni e dominio nel mondo di Dante"), trazada desde una afirmación del poeta presente en "De Monarchia", I, 11; siguen las ponencias de Maria Conforti ("Potere e passioni: gli imperatori in un 'Accademia del tardo Seicento'"); de la misma Consarelli ("L'utopia e la dinamica delle passioni: da 'Libertinage' alle 'Lumières'"); de Ida Capiello ("L'Utopia della 'città' senza passioni") y de otros. De "Utopia, distopia e letteratura: l'immaginazione e la conflittualità a delle passioni" discuten, entre otros: Ion Hobana ("Paris au Vingtième Siècle - Une dystopie vernienne"), Carla Danani ("Sincerità, finzione, menzogna: utopia e l'onesto inganno") y Graciela Ricci ("Utopia e conflittualità in Jorge Luis Borges"). Siguen otras dos secciones: la primera titulada "Utopia, spiritualità e comunità religiose: il misticismo e la sublimazione delle passioni", la otra "Musica, teatro e gesti in utopia: l'espressione e la rappresentazione delle passioni". En esta última sección hallan lugar las contribuciones de Elena Manetti Ghirlinzoni ("Espressione della musica e della grafia nel Barocco italiano: Claudio Monteverdi, gerolamo Freccobaldi, Ruggero Giovannelli"), de Alberto Ausoni ("Utopie, divertimenti e incantesimi nella Versailles di Luigi XIV") y de Cramela Lombardi ("Guardare le passioni."). La segunda parte, a su vez, está articulada en tres secciones, respectivamente dedicadas a: "Utopia, arti visive e immaginario: la rarefazione e le astrazioni delle passioni", la primera; la segunda, "Realtà virtuale, complessità e caos in utopia: la società tecnologica e le nuove strategie delle passioni"; la última, "Utopia e progetti". Entre las ponencias comprendidas en estas secciones recorde mos las de Roberto Vecchiarelli ("Non sono nemico della modernità..."), Franco Buncuga ("La natura e il suo doppio..."), Nedo Fanelli ("La realtà virtuale dei sondaggi sociologici: più vera del vero"), Rosita Donnini ("Strategia socio-economica nel quadro di una revisione dei criteri di equità e di efficienza"), Maurizio Ciaschini ("Equilibrio puntuale e equilibrio caotico..."), y Mary Fraire ("Complessità, instabilità e caos...").

Acerca de la proyección utópica se han referido Gianfranco Bucich ("La riscoperta della polis come utopia comunicativa") y Nicola Di Penta ("Bibliografia informatizzata dell'utopia: criteri interpretativi e metodiche"). Completan el volumen algunas ilustraciones, que reproducen, algunas a color, imágenes ligadas a algunas ponencias concretas, y el índice analítico de nombres.

Unas breves anotaciones antes de concluir esta nota informativa: durante estas jornadas, y por primera vez en los congresos trienales de la AISU, la economía y la estadística han sido llamadas conformarse con una materia, la de las pasiones, refractaria por su misma naturaleza mágica, a los métodos propios de estas disciplinas y más en una perspectiva particular como es la utópica. Al citar sólo parte de las contribuciones aquí recogidas no se ha intentado expresar valoración alguna, sino únicamente nos hemos limitado a exigencias redaccionales. Por último, es deseable que también las relaciones discutidas en las jornadas que han precedido a las de Macerata sean dadas a la imprenta. Sólo entonces los estudiosos de las más variadas disciplinas y también los lectores particulares tendrán un modo de pareciar, además de la importancia cultural de la manifestación, el complejo mundo de las pasiones y de la utopía, pero, principalmente, el papel que éstas –pasiones y utopía– pueden desarrollar a la vista del nuevo milenio.

[Información de Cuadernos sobre Vico, por F. Ratto (trad. esp. J.M.S.F.)
* * *

José Villalobos, *Elogio de la radicalidad*. Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Sevilla (Colección Abierta, núm. 37), Sevilla, 1997, pp. 119.

Con este volumen la Universidad de Sevilla edita la versión escrita de la Lección Inaugural en la Solemne Apertura del Curso Académico 1997-98 en la Universidad de Sevilla, cuya lectura correspondió a José Villalobos Domínguez, Catedrático de Metafísica y Director del Departamento de Metafísica de la Universidad de Sevilla. La Lección, que en buena medida nos recuerda las disertaciones viqueanas de las Oraciones Inaugurales pronunciadas por el mismo solemne motivo académico, fundamentalmente atiende a un repaso de la actualidad de la filosofía y a la reivindicación de ésta como "radicalidad", como saber de las raíces de las cosas, en una época que ya no es moderna (ni postmoderna).

Tras recordar la tradición filosófica en la Universidad hispalense, se vertebran en capítulos los cinco temas para el "Elogio de la radicalidad". En realidad, es un elogio (viejo género literario) de la filosofía como metafísica, realizado en primer lugar señalando la situación actual y el papel de la filosofía como intento de conocer la realidad que nos envuelve y que quiere interpretar. Aunque "povera e nuda", como dijera Petrarca, su función y su tarea siguen siendo necesarias en la actualidad. Por ello el discurso de Villalobos ante los togados reclamó una radicalidad de la filosofía: el buscar las raíces de los asuntos de que trata (la cosa misma y la verdad), y en retomar la idea clásica griega de una ciencia fundamentadora de los demás saberes. El autor se detiene entonces a explicar el término y la significación de "radicalidad", en su dimensión ontológica, como búsqueda de un contenido noemático aplicable a las diferentes ciencias filosóficas. El argumento nos lleva a describir lo que, provisionalmente, denomina "razón radical", "propia de la época radical en cuya aurora nos ha tocado vivir". No sin antes referirse a la modernidad, con su caracterización científicista, y la crisis de ésta producida en diversos ámbitos culturales, incluida la filosofía; frente a cuya crisis moderna, en el comienzo de la "época radical", la filosofía tiene que reclamar para sí, "bien que sin perfiles arrogantes ni dogmáticos", un espacio de "cientificidad o epistemicidad", lejos de las pretensiones de compendio enciclopédico. Para ello es necesario también romper el tópico "moderno" de que la filosofía es un saber opuesto al conocimiento científico: nada más lejos de su estatuto epistémico, la filosofía se presenta como "la ciencia más concreta" aunque se exprese en términos abstractos.

Esta escalada discursiva y argumental conduce, por último, al examen de la metafísica, al papel de la metafísica en la época radical. Conforme a lo esgrimido, el autor expresa que: "La metafísica radical es una 'mathesis universalis', que con razón diligente busca la cosa misma y la verdad en los asuntos de que trata. La metafísica 'more radicale', pese a las dificultades, no renuncia a conocer la verdad de las cosas, aun cuando sabe que es una búsqueda sin fin (in-finita), que nunca acaba mientras el hombre exista" (p. 18). Esta idea esbozada de la filosofía "more radicale", para el autor apenas ha iniciado su andadura; una andadura intelectual que comienza en la universidad y se desarrolla en la temporalidad (la vida del hombre).

El reclamo a la filosofía en la "época radical" implica también una reivindicación de la universidad a la vez que una pregunta por su esencia. Late en esta reivindicación la "paideia" universitaria como búsqueda de "la conjunción de los sentidos y la inteligencia en el conocimiento de la realidad" (p. 115). Si bien la forma de vida teórica tiende a "una eficacia que transforma la realidad, nuestra percepción y comprensión del hombre y del mundo", el camino a recorrer por la "filosofía radical en su desarrollo temporal" ha de tener como característica es ser "una filosofía vivible"; "que esta idea de la filosofía sea 'vivable'", o sea, que adquiera la capacidad de poder ser vivida por cualquier hombre (p. 116). Una filosofía "more radicale" no puede ni quiere estar alejada de la vida del hombre. Ésta es la tarea extensa, difícil y prolongada para la que el prof. Villalobos invoca el papel de la "razón diligente", ajena a la "razón Perezosa": el trabajo intelectual que nunca desfallece aunque sepa que siempre queda por hacer y por pensar, una tarea que sólo puede ser histórica, porque sobrepasa la temporalidad de un hombre; y una tarea necesaria, ya que "si excluyéramos los contenidos filosóficos, la vida del hombre no podría ser vivible, ni mucho menos se podría construir una sociedad", bien entendido que esta afirmación no está hecha a nivel empírico, pues es posible vivir sin conocer la filosofía, sino a nivel ontológico, pues "la filosofía hace al hombre más humano".

Índice: "Presentación" (pp. 11-18); cap. I. "Nuestra actualidad y la filosofía" (19-33); II. "Significación de la expresión 'radicalidad'" (35-49); III. "Aurora de la razón radical" (51-77); IV. "La filosofía no es opuesta al conocimiento experimental" (79-90); V. "La metafísica 'more radicale'" (91-112); VI. "Un camino apenas iniciado" (113-119).

[Información de Cuadernos sobre Vico, por J.M.S.F.]

Diego Romero de Solís y Juan Bosco Díaz-Urmeneta Muñoz (Eds.), *La memoria romántica*. Secretariado de Publicaciones de la Univ. de Sevilla, Sevilla, 1997, pp. 223.

Volumen publicado en la Serie "Filosofía y Psicología" (nº 4) que los Editores dedican a la memoria de José Rodríguez Galán, catedrático de Instituto y colaborador del área de conocimiento de Estética y Teorías de las Artes

(Dpto. de Estética e Historia de la Filosofía) de la Universidad de Sevilla. El libro engarza doce trabajos -salteados también de ilustraciones- de otros tantos miembros y colaboradores del área de Estética, con la intención -según se explica en la Introducción de los editores- de acercamiento al movimiento romántico desde dos horizontes o perspectivas de la modernidad y la postmodernidad. "Nos interesan algunas ideas que cobran especial intensidad en dicho periodo y que acaso están todavía presentes, alimentándonos" (Introd.). Estas ideas vienen expresadas y repensadas a lo largo de los trabajos de: Teresa Aizpún sobre "El genio romántico y la búsqueda de la unidad" (pp. 19-28); Mercedes Comellas, profesora de literatura española de la hispalense, en coproducción con Helmut Fricke, abordan el tema de "El poeta, la naturaleza y el panteísmo. Ecos de Schelling y la *Naturphilophie* en las leyendas de Bécquer" (pp. 29-57); Juan Bosco Díaz-Urmeneta, profesor del Departamento de Estética e Historia de la Filosofía y coeditor del volumen, escribe sobre "Tres paradojas de la representación romántica" (pp. 59-91); Jorge López Lloret en torno a "Romanticismo y urbanismo: de la relevancia urbanística de una cierta antipatía" (pp. 93-106); Chantal Maillard, profesora de la Universidad de Málaga, titula su contribución "La sonrisa del gato de Cheshire. La salvación por la ironía" (pp. 107-117); Juan Carlos Marset aporta parte de un texto de conferencia impartida en Oxford años atrás y que titula "Gaudí y el objeto sublime" (pp. 119-125); Antonio Molina Flores escribe "Sujeto moderno y sensibilidad romántica" (pp. 127-136); José Ordoñez García ontologiza conjugando un formato a dos columnas y la caja única bajo el título "Pallaksch! Pallaksch! (El nihilismo romántico y su expresión moderna)" (pp. 137-166); la también profesora de la Universidad de Sevilla Isabel Ramfrez Luque plantea el tema de "La Modernidad contra sí misma: el arquetipo de la máquina en la conciencia estética del siglo XIX" (pp. 167-180); de José Rodríguez Galán, ya antes citado, se publica "La danza, entre el juego y el lenguaje" (pp. 181-195); el coeditor Diego Romero de Solís, profesor de la universidad hispalense y director del Grupo de Investigación promotor del libro, presenta el sugerente título de "El miedo y lo sagrado" (197-208); por último -sólo debido al orden alfabético-, Emilio Rosales Mateos, profesor también de la Universidad de Sevilla, contribuye al volumen con "Análisis y justificación (Un tema de la historia de las ideas y de las formas)" (pp. 209-223).

[Información de *Cuadernos sobre Vico*, por J.M.S.F.]

* * *

FE DE ERRATAS MÁS IMPORTANTES DEL VOLUMEN 7/8 ANTERIOR (1997) ADVERTIDAS TRAS LA IMPRESIÓN.- Debido a un lamentable error informático, advertido cuando todos los volúmenes del anterior número doble 7/8 acababan de salir de imprenta, apareció impreso como texto definitivo el correspondiente a la corrección de compaginadas (2ª corrección) y no el de las pruebas compaginadas ya revisadas definitivamente y con el *imprimatur*. Para subsanar en lo posible dicho fallo, se adjuntó a cada uno de los ejemplares una cuartilla de color azul conteniendo una fe de erratas, que para más seguridad se publica también a continuación. [Dirección]

Pág.	Línea	Dice	Debe decir	Pág.	Línea	Dice	Debe decir	Pág.	Línea	Dice	Debe decir
Staff	17	Universitat	Universitat	70	32	no ¹³ .	ro ¹³ .	164	35	adecuada	adecuada a
11	15	tocándolos	tocándolas	71	1	ficción.	ficción.	165	3	caso	caso,
12	34	basarse	basarse	71	10	este	esté	170	7	<i>Aggiunta</i>	<i>Aggiunta</i>
15	Nota	<i>Conocimiento</i>	conocimiento	71	14	dado	Dado	170	22	notable.mantenedor	notable.
16	34	farfaleta	farfalletta	78	40	mathesis universalis	mathesis uni-				mantenedor
20	24	postscriptum	postscriptum			versalis	versalis	170	28	juicios	juicios
24	21	mi	mi	85	20	conti num	continuum	171	24	sus	su
28/29	13/17	preminente	preeminent	93	14	debida	debido	173	22	"3"	"3"
28	17	leido	leído	96	6	las	los	176	22	P. PATELLA	G. PATELLA
28	18	mía	mía	102	28	en grado	en grado susceptible	177	17	otroz	atroz
31	26	desconocido	desconocido	104	40	deración:a	deración:	177	20	enla	en la
36	9	principio	principio	107	41	peligraría de arrojarlas	las arroja-	177	21	<i>Ichinana</i>	<i>Ichiana</i>
39	18	para historia	para la historia			ría al peligro de		178	5	En	En
43	21	caído	caído	110	5	si no	sino	178	18	Procia	Porcia
44	33	leido	leído	110	19	no hagan	hagan	178	52	atomisti	atomisti
46	30	caida	caída	117	6	dinatía	dinastía	186	Cabecera	NMfaría	María
47	17	thesaurum auri	<i>thesaurum auri</i>	122	36	occurrió	occurrió	187	19	grado superiores	grados superiores
50	31/38	solo	sólo	122	41	status	status	188	16	prepartada	preparada
52	14	térmano	término	123	17	ina-	inau-	194	37	yá	ya
53	8	como	cómo	132	9	reapariació	reaparació	194	39	provinieran	provinieron
55	21	como	cómo	132	16	Napoles	Nápoles	195	18	estatus	status
57	31	habitualmente	habitualmente	132	20	latin	latín	196	34	((compar-	((compar-
58	N.E.	<i>pesniero</i>	<i>persiero</i>	134	8	eclesiástico	eclesiástico	199	4	nuestra.	nuestra-
58	N.E.	introducctorio	introdutorio	142	41	escuela.	escuela	201	15	cientificidad del	cientificidad
63	8	este	esté	143	11	cia.	cia.	203	Cabecera	<i>Olivier Remaud</i>	<i>l'ico lec-</i>
68	37	línea	línea	143	29	solo	sólo				<i>tor de Spinoza</i>
69	14	persuadiendola	persuadiéndola	149	32	ésta	esta	205	36	de el	del
69	30	autopersuasión	autopersuasión	154	1	expansión	expansión	207	13	tiemposque	tiempos que

Pág.	Línea	Dice	Debe decir	Pág.	Línea	Dice	Debe decir	Pág.	Línea	Dice	Debe decir
208	4	por	por	329	5	escrito	escritor	425	32	la <i>ciencia</i>	la <i>ciencia</i>
211	26	histórico, filosófico, histórica, filosófica,	histórica, filosófica,	329	21	simulitud	similitud	426	11	aportando	aporta
213	2	terísticas	terísticas	330	21	Lenoble,"esta	Lenoble,"esta	427	29	en papel	el papel
213	42	por	Por	331	15	esta	ésta	427	44	exhaustivo	exhaustivo
215	28	Tree)y	Tree)y	331	21	vacio	vacío	429	37	se siguieron	siguieron
216	9	"sEl	"s El	331	28	busqueda	búsqueda	429	42	estoss	estos
216	26	tu	nú	331	43	subterranea	subterránea	430	6	papaíllbras	palabras
217	8	tu	tú	333	7	pasará	pasará,	430	25	Dilthey Ortega"	Dilthey y Ortega"
216	39	fecha"	fecha."	334	4	exaustividad	exhaustividad	431	42	275-2779	275-2779)
224	19	tu lo	tú lo	334	37	las percibimos	la percibimos	432	4	od	of
229	cuadro 11	humanocomo	humano como	336	13	este	éste	432	8	Studies;.	Studies;
232	23	del que	del que el	338	15	del que	griego.	435	24	ha	han
239	7	tópico	tópico-	338	22	aquella	aquella	437	34	constiuye	constituye
242	30	participa	participa	338	31	dilicatezza	delicadezza	441	18	antínónicos	antónómicos
247	17	un papel	un papel	338	32	suo	sua	441	38	francese:la	francese: la
249	16	periodo	un período	339	32	Mendelsshon	Mendelssohn	441	48	anrchismo	anarchismo
251	3	Lo que en estas	Lo que estas	340	20	presente	presentes	442	27	asignado	asignando
251	39	juridicca	jurídica	340	42	primera.	primera,	445	15	particular	particular
252	12	Back"	Back".	344	34	aún	aun	454	39	Renatyo	Renato
253	18	y a las	a las	348	16	aquel, y no este	aqué, y no éste	473	13	reunen	reúnen
257	18	pervirtieron	pervirtieron	348	17	sólo	solo	474	26	mayor	más
258	17	categorias	categorías	348	27	campo.	campos.	476	7	dedicaios	dedicaios
258	23	del a	de la	349	4	Kant	Kant:	476	23	senor	señor
260	31	intimamente	íntimamente	350	40	fuese en	fuese, en	477	1	mio	mío
261	5	juicio	juicio,	352	2	ARTEAGA	Cfr. ARTEAGA	477	24	Sato.	Sto.
263	9	Alexandria	Alejadndria	352	24	Op. cit.	M. VALBUENA PRAT,	477	24	Avila	Ávila
267	33	catálizador	catalizador	<i>Historia de la literatura española, 3 vols., Barcelona, 1960, II, p. 69.</i>				488	11	Educación.	Educación
272	36	pr	por	378	35	teoria	teoría	488	13	OLIVIER	OLIVIER
273	21	"los actos	"los actos	379	14	caso	caso.	489	6	como	cómo
275	4	olos	los	381	29	esta	ésta	493	10	Rhetotic	Rhetoric
275	15	comparado	comparada	382	25	abandonanado	abandonando	494	16	Botero y	Botero y
276	29	,Dedalus	, Daedalus	382	33	arrollo	arroyo	494	17	Maquiaveloy	Maquiavelo y
276	30	york	York	383	24	mediatize	mediatice	494	17	politica	política
276	31	3.	3.	384	15	atencion	atención	494	24	M.P.A.P.P.	M.A.P.P.
276	33	4.	4.	385	17	este	éste	Contracubierta		auellos	aquellos
277	13	"chez	chez	385	19	sentimeitno	sentimiento	Contracubierta		aún	aun
277	15	195	1995	386	17	'cosmos'	'cosmos'				
278	14	First	First	386	20	ineracción	interacción				
278	15/16	sitty	sity	386	30	la"poética	la "poética				
278	19	Universty	University	386	33	retrotaernos	retrotraernos				
284	6	berlinania	berliniana	388	26	primeramete	primeramente				
291	41	univocánda	unívocamente	392	21	Revista	Revista				
293	17	fabula	fábula	392	38	Contract VIII,	Contract, VIII,				
293	33	radiclaismo	radicalismo	394	7	interés por	interés para				
295	48	desonfianza	desconfianza	394	16	[Boturini]	[Boturini]				
295	52	donosianos,	donosiano.	394	31	1725	1727				
296	22	tradición	tradicón	394	36	anteriormente	anteriormente				
301	35	respuesta	respuestas	395	38	437),.	437),				
308	8	implicito	implicito	396	16	del el	del				
309	38	a	en	401	15	figuativo	figurativo				
314	7	esta	ésta	401	19	viquiano" ²³ ;	viquiano" ²³ ; 4) la				
315	2	animado	animados	404	52	Véllotti	Velotti				
315	24	individuo a la	individuo la	409	31	este	éste				
315	44	medidad	medida	411	17	edemás	además				
317	31	Serra.	Serra,	411	19	Kebler	Keßler				
317	38	cosas.	cosas,	411	31	Erenesto	Ernesto				
319	17	Paper".	Paper".	413	24	Michael	Michel				
319	24	parece leñera	parece que leñera	420	40	hayamos	hallamos				
321	1	Bilingüe	bilingüe	421	36	b.	b				
323	9	Stanze, cuyos	Stanze, cuyos	422	15	lenguaje	lenguaje.				
325	7	época	época	423	5	Study	Study]				
326	34	vacio	vacío	424	19	El la	En la				
327	2	vacio	vacío	425	26	le	les				